ՄԷԾՈՒԱԾ ԱԽՕՂԱՐ

ԵԷՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

ԳԻՆԸ

Ամբողջ տարի	150
Կես տարի	80
Եռամսյակ	40
Թարգմանությունը բացի Եվրոպայից	40
Ենթադրյալ բացարձակ	80

Գաղութներում միջնորդների համար լրացուցիչ վճարումներ։

ԻՄԱՆԱԹ

Գերեզմանոցի պիտակ 2
Ամենամյա 10
Ամենամյա գովազդներ 40
Հանրագիրներ, ինչպես նաև գովազդներ՝ ըստ համաձայնության։

Ուշադրություն. Հանրագիրները պետք է վճարվեն մինչև տարեվերջ։

Ն· 716 ԻՆՁԻՆՆԱՅԻ ՍԵՆԵ 1887 ՀՈՒՄԱՆ ⁞⁞ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԹԱՐԱ ⁞⁞ ՓԵՏՐ· 13/25 ԱՂԱԹ· Ի ՀԵՄԱՁԻ ԻՎ ԱԼԲԸՐ ١٣٠١ Ն· 716

ԱՍԻԹԱՆԷ 13 ՓԵՏՐՎԱՐ 1887

ՖՐԱՆՍԱ ԻԼԷ ՐՈՒՍԻԱ ԻԹԹԻՖԱԳԸ ՎԷ ԵՎՐՈՊԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Գէր Լոսթալը Ժէնէրալ պաղ Գուլհաղոնը

(715 Նումերոյոն պէվոմ)

Ինկիլթերրա տէվլէթինին՝ Ավսթրիա իլէ իթթիֆագ իթտիրմէկէ չըլըշղը Իթալիանին, Ավսթրիանին թէմամիէթինի մուհաֆազա իթմէքտէ հիչ պիր մէնֆաաթը եօք տուր։ Իթալիանին բոլիթիգաճա եէնիտէն վիճուտ պուլմասընին թէքմիլ թարիխի, Ավսթրիանին թէտրիճէն զաատ քէսպ իթմէսիյլէ միւտավի եւրումէքտէ տիր, չիւնքի Ավսթրիանին է՛ն կիւզել էեալէթլէրի, եավաշ եավաշ Ավսթրիաան չըդըպ, Իթալիաա կէչմէքտէ տիր։ Իթալիանին թէքմիլ իթթիհաաը, Ավսթրիանին զարարը-յա վիճուտ կէլէպիլիր։ Եուրաաը զարիպ տիր քի, Ավսթրիանին իհթիմալտէն օլան իլքի միւթթէֆիգլէրի, եանի Ալմանիա վէ Իթալիա, Ավսթրիանին տաղրլմասընա միւսավաթէն ալէագատար տըրլար։ Ալմանիա, Ալման էեալէթլէրինի, վէ Իթալիա տա, Ավսթրիա-Մաճարիսթանին Իթալեան էեալէթլէրինի կէրի ալմագ ֆիքր ու նիեէթինտէ պուլունուեօրլար։ Գուրաստը մալիմ օլտուղու հալտէ, Ալմանիանին՝ Ավսթրիա վէ Իթալիա իլէ իթթիֆագը, պէլքի պիր թագըմ խասթա գուվվէթ թէքայեուլեէլէրին, եախօտ Ալմանիա զաշ վէքթալէթինին ագիլանէ թէրթիպլէրինին նէթիճէսի տիր։ Ադճագ, պու իթթիֆագ՝ հագըգի պիր չէյ տախի օլսա, ալէլումամ պու ալէմտէքի իթթիֆագլարտան օլաճաղը, եանի միւթթէֆիգլէրտէն հէր պիրի, քէնտի բլանլարընա ալիք օլուպ, ալիկերլերին մէնաֆիինի բէք տէ տուշունմէյէճէկի, վէ պիր արալըգ Ավսթրիանին, Ալմանիա թարաֆընտան թէրք օլունաճաղը, վէ Ալմանիանին՝ Ռուսիա իլէ պիր մուահէտէ ագտ իթմէքլիկի տահա զիեատէ քէնտիէ մէնֆաաթը կէօրէճէկի տէրքեաբ տըր։

Ռուսիաեա գարշը հաղրըլմամագտա օլան մուհարէպէ, միւսաատէքեարլըգլար իլէ մէնի իտիլէմէզ։

Միւթթէֆիգլէրին պիզի թէէմին իտէպիլէճէկի բօյիթիդաճա թէտպիրի եէկեանէ, մէնաֆիի միլլիեէմիզին մուհաֆազա վէ վիդաեէսի իչին, մէմլէքէթիմիզին քեաֆֆէյի գուվվէթինի թահրիք իթմէքլիկէ գարար վէրմիշ օլմագլըղընընը խուսուսընտա Եվրոբաեը իսքեաթ իթմէքտէն իպարէթ տիր։

Մէմալիքի վազիֆանընը վարիտաթը, պիր Եվրոբա մուհարէպէսինէ գարշը ուղրաշմագլըղա քեաֆի տիր։ Պու խուսուս, 1812 տէ, պիրինճի Ալէքսանտր թարաֆընտան մուղաֆֆերէն կէօնթէրիլմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ, եալընը, «եա Նաբօլէօն եախօտ պէն, Եվրոբաաա իքիմիզ եաշամամաեը» սէօզլէրինի թէլէֆֆիւզ իթմէեիզ։ Էլա 1813, 1814 վէ 1815 սէնէլէրի մուհարէպէլէրիյլէ, պու սէօզլէրի թագտիս տախի էյլէմիշ տիր։ Գուվվէթիմիզի անլամագլա պէրաբէր զաֆէթիմիզի տախի անլամագ լազըմ տըր քի, պու զաֆէթիմիզ տէ, մուհաֆազա վէ վիդաեէ խէճէք օլտուղումուզ արագինին վիլսաթընտան իպարէթ տիր։

Պունուն իչին, տէվլէթի Այիեէ իլէ ագտը իթթիֆագըմըզընը լիւզումաշիքեար տըր, գիրա, Դարատէնիզտէն, Իրանա գատար միւմթէա օլան Քիւչիք Ասիաաբի հուտուտումուզ սատէճնէզարէթ իտիլմէքտէ օլուպ, օրալարտա պուլունան ասաքիրիմիզին աղըրը սէպէպիյլէ հալը թէտաֆիտէ տէյիլ տիր։ Իրանընը պիզէ օլաճագ մուավէնէթի իսէ, մուահէտաթ իլէ թահթը թէէմինտէ օլտուղտան պաշգա, Թրանզասբիէն էեալէթլէրինտէ մուդիմ ասաքիրիմիզ իլէ տախի թէէմին օլունմուշ տուր։

Իրան տէվլէթի, ասքէրիմիզին մուվաֆֆաղըյէթինէ ալէագատար տըր, չիւնքի Ռուսիա իլէ միւնասէպաթը հասէնէսինի մուհաֆազա իթմէքլէ, օրթա Ասիա թարաֆընտաքի հուտուտունուն թէմամիյէթինի թէէմին, վէ Եվրոբա խարիթասընընը թէպէտտիւլինտէ, պիզտէն պիր պէտէլ եախօտ թազմին իսթիհսալինի իւմիտ իտէպիլիր։

Տէվլէթի Այիեէ իտէճէկիմիզ պիլ ճիւմլէ միւսաատէքեարլըգլար, միլլէթճէ էֆքեարը սալիմէ իճազընտան տըր։ Տէվլէթի միւշարիլէյհա իլէ իթթիֆագ մուահէտէսի ագտ իթտիկիմիզտէ, թէքմիլ հուտուտումուզու վիդաեէ մէճպուր օլմագտան խալի օլուրուզ, վէ ասքէրիմիզին մէճմունին, գալթիդ տէնիզկէ թունա պօղազլարը արասընտաքի արագիմիզին պիր գըսմը իւզէրինտէ թօբլաեապիլիրիզ։

Տէվլէթի Օսմանիեէ իլէ պիր իթթիֆագընը, պիզիմ իչին օլան լիւզումու, տուշմէնլէրիմիզէ, խուսուսիյլէ Ինկիլթերրաեա մէճհուլ օլմաեընը, Ռուսիա իսէ, պու սաեէտտէ Ինկիլթերրաեը, պիւեիւք տէվլէթ օլմագլըգ վազիեէթինտէն, իքինճի տէրէճէտէքի տէվլէթլէր սըրասընա էնտիրէպիլիր։ Գըրըմ մուհարէպէսինտէն պէքի տիր, Ինկիլթերրանընը օեունու անլայըմըզ տըր, վէ չիմտի հիչ պիր չօճուգ պիլէ եօք տուրքի։ Ինկիլթերրանընը, Շարգ մէսէլէսինի, Հինտիսթանտաքի ուլուվիյեէթինի թէէմին իչին իհտաս էյլէմիշ օլտուղունու անլամընը օլմասընը, Ինկիլիզ տիբլոմաթլարը բանա պիլիրլէր քի, Ինկիլիզլերին Հինտիսթանտաքի հիւքիւմէթի, բէք թագիի օլմաեը, դայրը ճազուութ տուր, վէ Հինտիլլեր, չու եա պու Եվրոբա տէվլէթիյլէ միւնասէպաթ իթտիքլերի կիւնտէ, Ինկիլթերրանընը Հինտիսթանտաքի հիւքիւմէթի տէ խիթամ պուլաճագ տըր։ Հինտիլլեր, միւճէրրէտ պէր կիւն, Ինկիլթերրանընը պօեունտուրուղունու իւղելլերինտէն աթաճագլար տըր, վէ Ինկիլիզ տիբլոմաթլարը իսէ, Հինտիսթան վալիսյլէ անընը իտարէսինին, Հինտ ադրաղիսինի թէրքէ մէճպուր օլաճագլարը պէտապախթ կիւնիւ թէմտիտ իթմէքտէն զայրի պիր չէյ եարատմաղլար։ Պիր քէրրէ Ինկիլթերրա, Հինտիսթանտան 780,000,000 ռուպլի միդտարընտա ալտըղը վարիտաթտան մահրում օլուր իսէ, չիմտիեէ տէկին էմտալի օլմաեան ճէսիմ տօնանմասընը սագլաեամաեաճագ, վէ ճիպրալթարտա, Մալթատա վէ Ատէնտէ միւեէնլար ատրֆ իտէմէեէճէք տիր։

Հէր Ինկիլիզ տիբլոմաթը, պիւեիւք բէթրօնուն զէմանընտա պուլունմուշ օլան պիրինճի ժօրժ գրալրը պաշվէքիի Վալրօյուն իրտա իթտիկիշու սէօզլէրի խաթրընտա ատգլամալը տըր։ «Ռուսիա, տէվլէթի պահրիեէ մադամընտա Ինկիլթերրա իչին մուխթարալը օլապիլիր, իսթի, տայիմա անը կէօզէթմէք, վէ թիճարէթինին թէէվսի վէ թէրագգըսընա մէյտան պրագմամագ լազըմ տըր։»

Ինկիլթերրա, պիզի եօլույլա մահվ իթմէկէ չալըշմագտա տըր։ Կէչիրտիկիմիզ պուհրան ատէրի, պիր մէմլէքէթին էմթաա վէ էշեասընընը տիկէր մէմլէքէթէ տուխունլինէ միւսաատ իտիլմէսի ուսուլինին մէմլէքէթիմիզտէ գագուլ օլունմասընընը նէթիճէսի տիր։ Լաքին, Ինկիլթերրա տէվլէթի տէ, քեաֆֆէյի միւճիտլէրին հալինէ տիւշար օլմուշ օլուպ, տէվլէթի միւշարիլէյհանընը իճաարտան, պաշլըճա Ալմանիա իսթիֆատէ իթմիշ տիր, զիրա պիզ, Ալմանիանընը խարաճկիզարլարը օլմուշ օլտուղումուզտան, Պէրլին զաբասընընը քէյֆի մաէշա պիր ֆայիզլէ պիզէ սաթտըղը ալթուն վէ կիւմիւշ ադչէնին եիւզտէ շու դատարընա պէտէլ, հէր սէնէ եիւզլերճէ միլեօն ռուպլի վերիեօրուզ։

Ինկիլթերրա իլէ էր եա կիճ պիր միւսաատէմատէն կէրի տուրմամաեաղըմըզտան, շիմտի էվլիեայը ումուրումուզուն տիւշունէճէյլերի մատտէ, պու միւսաատէմ իչին է՛ն զիեատէ մուվաֆֆաղըյէթ իրաեէ իլլէեէն զէմանը ենթիխապ իթմէք մատտէսի տիր։

Էֆքեարը աճիգանէմճէ, չու էսնատէ Ինկիլթերրա, միւշքիւլաթը տախիլիէսիյլէ մէշղուլ օլուղու ճիհէթլէ, պիզիմ իչին է՛ն միւսայիտ գէման շիմտի տիր։ 1870 տէ Ալմանիաեը իլթիզամ իթմէքլէ, անը, Եվրոբայը պէրլինին պիրինճի ասքէրի տէվլէթի իթտիք։ Ալմանլար՝ գուվվէյի ֆիքրիեէ, իլմիեէ վէ ֆէննիեէլէրիյլէ տայիմի չալըշմաղլըգլարը վէ սէպաթ, խսթիտատ, գօլայըգ վէ սէրմաեէլէրինին պօլլուղուլա սաեաաթլարընա էօյլէ պիր գուվվէթ վիրտիրմիշլէր տիր քի, պու կիւնքի կիւն Ինկիլթերրա իլէ ըեգատէթ իթտիքտէն պաշգա, Ինկիլթերրանընը մուխթարալը բաղիշլէրի տէ օլմուշլար տըր։ Բրէնս տը Պիզմարդ, ճին կիպի ագլըյլա իթթիֆաղ իթտիկի միւսթէմիքեաթ բօլիթիգասը սաեէսինտէ, Ինկիլթերրաեա պիր տարպէյի չէտիտէ էնտիրմիշ տիր։ Բրէնսի միւշարիլէյհ, Ինկիլիզ գագինէթօսու թարաֆընտան իզհար օլունան խօշնուտսուզլուղա ասլա էհէմմիեէթ վէրմէեէրէք, ճէնուպի կինէեի, Անկրա-Բէվէնի, Գամէրունը, վէ Աֆրիգա սահիլինին ճիհէթի զարպիեէսինի էշղալ էյլէմիշ տիր։

Պու տէտիբլէրիմիզտէն չու նէթիճէյի ֆիիլիեէ չըգարըլըր քի, ահվալ պու մէրքէզտէ օլտուգճա, Ալմանիա, Ինկիլթերրաեը իլթիզամ իթմէեիզ, պիլաքիս անընը մաղլուպիեէթինտէն միսթէֆիտ օլմաեա հաղը պուլունաճագ տըր։

Ֆրանսա, Սէվասթօբոլ չէհրինին հիսարլարը սլթընտա, Ինկիլթերրանընը նամուսը ասքէրխինի դուրթարմըշ, վէ Ինկիլթերրանընը 1852 վէ 1856 թարիխլէրինտէքի մուզաֆֆերիեէթինի, քէնտի գանը յլա վիճուտ կէթիրմիշ տիր։

Ֆրանսա վէ Ալմանիա մուհարէպէսի էնասընտա, Ինկիլթերրա, Ֆրանսա հագգընտաքի պօրմունու էյգիա իտէպիլիրքէն, բարմաղընը պիլէ եէրինտէն գէլմըյտամամը, վէ տէնիզտէ քէնտիսինին բաքիպ պուլունան տէվլէթին, եանի Ֆրանսանընը, թէզէլլիւլ վէ մաղլուպիեէթինէն տօլայը ասլա ֆիթուր իթմէմիշ տիր։ Իշթէ, պու վագրա սէպէպիյլէ, լօրա Բալմէրսթընը վասլթասը յլա ագա իտիլմիշ օլան տօսթսանէ իթթիֆագ պունտան պէօյլէ թէճտիտ օլունամագ Մէգքիւր իլքի տէվլէթ արասընտաքի ատավէթ վէ զըտտիեէթ աշիքեար տըր։ Ֆրանսանընը Զին տէվլէթիյլէ մուհարէպէեէ թութուլմասը, Ինկիլթերրանընը թահրիքիյլէ տիր։ Մատակասգար վէ Թոնքին իշլէրինտէ, Ֆրանսաեա պիր թագըմ զայլէրը չըգարմագտա տա, Ինկիլթերրանընը բարմաղը վար տըր։ Զինի վէ ճաբօնու Ֆրանսաեա գարշը թահրիգ իտէն տայիմա Ինկիլթերրա տըր, վէ Մըսըրտա, Ֆրանսանընը մէնաֆիինէ գարշը աչըգտան աչըղա ճէնկ իտէն, եինէ օ տէվլէթ տիր։ Ինկիլթերրա, իչուն ֆիքրի խասիմանէսինի։ Շարգտա, բէք ուզագլարտա, հաթթա Ավսթրիալիեաա գատար նագլ իթմիշ տիր։ Էպրիտ սասալարընա միւթէսաբրընի օլմագ իւզրէ իթտիկի մուհարէպէ, պու սէօյլէտիկիմիզէ իսպաթ տըր։

(ՏԷՎԱՄ)

ՐՈՒՍԻԱ ԲԷՏԻՖ ԱՍՔԷՐԻՆԻՆ ՍԻԼԱՀ ԱԼԹԸՆԱ ՃԷԼՊԻ

Նովոսթի զազէթասը, Ռուսիա բէտիֆ ասքէրինին թալիմ իչին սիլահ ալթընա ճէլպի իւզերինէ աթիտէքի մէգալէյի նէշր էյլէմիշ տիր։ – «Բէտիֆլերին ճէլպի զըմնընտա մէսարիֆի միւգթազիէեէ 824,883 ռուպլի թախսիս օլունմուշ տուր։ 14 սէնէտէն պէրու Ռուսիատա գագուլ օլունան գանունը ասքէրինին բէտիֆլէրէ տայիր օլան մատտէսի, պու քէրրէ պիրինճի տէֆա օլարագ իճրա օլունուեօր։

«Ալմանիա բէտիֆ ասքէրինին քեաֆֆէսի, իքի սէնէտէ պիր տէֆա սէքիզ հաֆթա իճրայի թալիմ, վէ Լանտվէհրէր եանի մուսթահֆըզ սիլքինէ տախիլ օլունտուգտան սոնրա, պէշ սէնէտէ իքի տէֆա ճէլպ օլունարագ, իքի հաֆթաեա գատար թալիմ իտէրլեր։ Սուլհ վագթինտէ խըտմէթի ասքէրիեէտէն մուաֆիեէթ քէսպ իտէն քէսան, օն սէքիզ հաֆթաեա գատար թալիմէ մէճպուր տըրլար։ Էլհասըլ Ալմանիատա սէնէ-վի ագտլի իքի եիւզ պին նէֆէր ճէլպ օլունուպ, թալիմ իլէ իշթիդալ էյլէրլեր։

«Ավսթրիա վէ Մաճարիսթանտա միւտէթի թալիմ օլ գատար տէյիլ իսէ տէ, սէնէվի ճէլպ օլունան բէտիֆ ասքէրի զիեատէ օլուպ, եէճիւմլէ սէնէյի սագըգատա, ասասքերի միլքիեէ վէ բէտիֆէտէն 350 պին նէֆէր ճէլպ օլունմուշ տուր։

«Ֆրանսատա պէհէր սէնէ 275,000 նէֆէր ճէլպ օլունուպ, եիկիրմի սէքիզ կիւն, վէ 150 պին նէֆէր տախի ասաքիրի միլքիեէ ճէլպէյլէ, իքի հաֆթա թալիմ իտէրլեր։

«Իթալիատա ալթը այտա պիր քէրրէ բէտիֆլեր ճէլպ օլունուր։

«Ռուսիատա իսէ, 1874 գանունը ասքէրխինին պիր մատտէսի մուճիպինճէ, խըտմէթի ասքէրիեէնին միւտտէթի օլան պէշ սէնէտէ բէտիֆլեր 6 շար հաֆթա թալիմ իթմէք իւզրէ իքի տէֆա ճէլպ օլունուրլար։ Ռուսիա ֆիլիլի խըտմէթի ասքէրիեէտ պուլունմաեը, գուեուրը ասքէրիեէտ եազըլմըշ օլմագ միւտտէթի զիեատէ օլաուղունտան, իճրասը էլզէմ օլանշու մատտէ, պաղը սէպէպլէրէ մէպնի հէնուզ իճրա օլունամամըշ տըր։ 1874 նիզամնամէսի մուճիպինճէ, խըտմէթի ասքէրիեէ միւտտէթի 15 սէնէ օլուպ, ալթը սէնէ պայրագ ալթընտա գալընաճագ, 9 սէնէ տախի բէտիֆ սիլքինտէ պուլունուլուճագտըր։ Սէնէվի ախզ օլունան ասքէր թէզեիա օլունտուգճա, պայրագ ալթընտա խըտմէթ միւտտէթի թէտրիճէն իւչ սէնէեէ թէնէզզիւլ օլունաճագ տըր։

«Շու սէպեպլէ բէտիֆ ասքէրինին խըտմէթի օն իքի սէնէ օլուպ, պու տախի մահզուրլարտան սալիմ օլմամաճագ իսի։ Իչպու մահզուրլար հասէպիյլէ, 1881 թուրիխինտէ, բիեատէ վէ թօրճուլարը խըտմէթի նիզամիեէլէրի պէշ սէնէ, վէ ասաքիրի սայիրէնին միւտտէթի նիզամիյէլէրի ալթը սէնէեէ գատար թէմտիտ օլունմուշ տուր։ Սէնէվի ախզ օլունան ասքէրին միգտարը տախի, 190 պին նէֆէր օլարագ թայեին դըլընմըշ տըր։ Տիկեր թարաֆտան բէտիֆ ասքէրինէ թագվիեէթ վէրիլմէք իւզրէ, պիր սէնէ խըտմէթլէ, պիր սընըֆը մախսուս թէշքիլ օլունմուշ տուր։

«Իչպու սընըֆ, 100 պին նէֆէր գատար տըր։ Շու սուրէթլէ բէտիֆ ասքէրիմիզ սինն իթթիպարը յլա 13 սընըֆ օլուպ, իւչ սէնէտէն ալթը սէնէեէ գատար խըտմէթի նիզամիեէտէ պուլունմուշ օլաճագլար տըր։ Ֆազլա օլարագ պիրեր սէնէ խըտմէթ իթմիշ եիւզ պին բէտիֆ տախի պուլունաճագ տըր։ Իշթէ պու սընըֆի էն չօգ միւհթաճը թալիմ տիր։

«Բէտիֆլերին մուվագգաթէն ճէլպի իլէ միւտտէթի իսթիխտամիեէսի իտարէի ասքէրիեէ թարաֆընտան էհալիեէ իլանլա պէրաբէր Եվրոբատա կէօրիլէն թէճրիպէլէրէ նէզարէն, էֆքարը էհալինին իհթիեաճաթը տէրբիլ, վէ բէտիֆ ասքէրիմիզ միւմքին մերթեպէ մունթազամ սուրէթտէ թանզիմ գըլընաճագ տըր։»

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէտինէյի միւնէվվէրէ միւտիրիեէի խաղինէսի միւմէյիզի էվվելի Ապտիւլճէլիլ էֆֆենտիեէ բիւթպէի սանիեէ սընըֆը միւթէմայիզի։

Այլոն վիլայէթի բոլիս սերդօմիսի ճէմալ պէյ բիւթպէի սանիէ սընրքը սանիսի թէվճիհ.

Մէճլիսի թէոգիդաթը չերիսէ պաշ քէթիպ մուավինի ճէմիլ էֆէնտիսէ իւչիւնճիւ բիւթպէսէն Մէճիտի.

Երքեանը հարպիէի ումումիէ տայիրէսինին տէօրտիւնճիւ շիւպէսինէ մէմուր երքեանը հարպիէ միրալայլարընան Համտի պէյ իւչիւնճիւ բիւթպէսէն Նիշանը ալիի Օսմանի.

Մէսինէյի միւնէվվիրէ միւտիրիէթ խազինէսի միւմէյիզի էվվէլի Ապտիւլճելիլ էֆէնտիսէ թէպտիլէն իւչիւնճիւ բիւթպէսէն պիր գէլթա Մէճիտի.

Տէվլէթլու Ղազի Ահմէտ Մըխթար բաշա հազրէթլէրինին մահէթ մէմուրլարընան Մուհսին պէյ էֆէնտիսէ տէօրտիւնճիւ բիւթպէսէն Նիշանը ալիի Օսմանի.

Բօմատաքի Ալմանիա սէֆարէթի պաշ քիթապէթինէ թային օլունմուշ օլան Մ. Լինտատտ իւչինճիւ Օսմանի, վէ սէֆարէթ մահէթինտէ զուլունան Լօրէյ նամ վաբօրուն գաբտանը Մ. Տիրիքէրէ իւչինճիւ բիւթպէսէն Մէճիտի.

Իտարէյի Մախսուսէ վաբօրլարընան Հասան-բաշա վաբօրու սիւարիսի պինպաշը Հասան, վէ Տրաբլիման բէյիսի Ապտուլլահ Սահիր վաբօրը Հիւմահունու սիւարիսի Նուրի վէ Բէյքէ-թիճարէթ վաբօրը Հիւմահունու սիւարիրի Ալի գաբտանլարա պէշինճի բիւթպէսէն Մէճիտի.

Պահրը Սէֆիա պօղազընտա զուլունան բըմբքէօր վաբօրլարը գումբանիասը միւէսսիսի Մ. Ճիւեէ պէշինճի բիւթպէսէն Մէճիտի Նիշանը զինշանլարը իհսան զուլրուլմուշ տըր.

—

Նիչէ զէմանտան պէրի հալը քէշմէքէշտէ զուլունան Զուլկարիսթան մէսէլէսինին պիր նէթիճէյի հասէնէէ բաղթը, ամալը սալթանաթը Սէնիյէտէն զուլունմասընա մէզանի, պիր միւտաֆէտէն պէրի իճրա զուլրուլան միւզաքէրաթը էֆիլաֆճուեանէ նէթիճէլէրինտէն օլարաղ, ճալիպը տէվլէթտէն Զուլկարիսթանա սուրէթի ֆէվգէլատէտ պիր մէմուր կէօնտէրիլմէսի լազըմ կէլէրէք, մահքէմէյի թէմիզ պաշ միւտտաիի ումումիսի Ռիզա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին՝ զիքր օլունան մէմուրիէթէ թայէինինտ տայիր չէրէֆճուտուր իտէն իրատէյի սէնիյէէի հազրէթի Շէհրիեարի, տիւնքի կիւն Պաբը Ալիէ թէպլիղ զուլրուլմուշ, վէ միրի միւշարիէյհ հազրէթլէրի, Տէրսաատէթտէ զուլունան Զուլկար մէզուսլարընան Մ. Կրէգօֆ վէ Մ. Գալչէֆ բիֆագաթլարընա զուլունտուզու հալտէ, եա զու ագշամ վէ եախօտ եարընքի ճումատա իրթէսի կիւնիւ Սօֆիատա միթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմէք իւզրէ զուլունմուշ տուր.

—

Կէլէճէք ոէնէ պիւտճէսինին թէտգիգի զըմընտա, մալիէ նազրը Ցակոբ բաշա հազրէթլէրինին թահթը բիհասէթլէրինտէ օլմագ, վէ մէճլիսի ումուրը մալիէ բէյիսի Իպրահիմ պէյ էֆ. Նաֆտա վէ թիճարէթ նէզարէթի մուհասէպէճիսի Սաատի պէյ էֆէնտի, տիւեունը ումումիէ գօմիսէրի Նազիֆ էֆէնտի, մէսքիւքեաթ միւտիրի Սիւլէյման Սուտի էֆէնտի վէ տիվանը մուհասէպաթ ազասընտան Հիլմի էֆ. հազարաթը յալա տայիրէի ճէլիլէյի առքէրիէ բուէսսայի ագլամընտան Ահմէտ պէյ էֆէնտիտէն միւրէքքէպ զուլունմագ իւզրէ, Մալիէ նէզարէթի տայիրէսինտէ պիր գօմիսիօնը մախսուս թէշքիլինէ իրատէյի սէնիյէյի Բասիշահի չէրէֆսուտուր զուլրուլտուզու խասէրը ալընմըշ տըր.

—

Անատօլու տէմիր եօլլարը խաթլարընքն ինշաատը տէրիւհտ իթմէք իւզրէ միւհէնտիս Մ. Բրէսէլին թէշքիլ էյլէմիկի շիրքէթէ տախի սերմաեէտարանան Մ. Ցոնուն վէքիլի, Բարիս մէշհուր միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Գօթար, տիւն վաբնա Թարիգ էյլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ, վէ եարընքն, միւմիլէյհ հազրը պուլունտուղու հալտէ, Նաֆտա նէզարէթի ճէլիլէսինտէ միւզաքէրաթը լազըմէ պաշլանտաճաղը թահդրդ գէլընմըշտըր.

Տիկէր սերմաեէտարան թարաֆլարընան Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլմէսի մուգաբրէր օլան վէքիլլէր հէնուզ վիրուա իթմէմիշլէր տիր.

—

Մալիէճէճ, ահվալը հազրէտէն ասլաեը իքի ճիհէթտէն մաաշ ամասը գայաէյի թասարրուֆիէէ մուվաֆֆագ օլմահտաղընտան, խապինէյի խասսայի Շահանէտէն թախսիս օլունմուշ օլան մաաշա իտարէ իտիլմէք իւզրէ Մալիէ նէզարէթի մաաշընը խազինէտէ գալմասը, Ցակոբ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընան իսթիտա օլունմասը իւզերինէ միւշարիէյհ հազրէթլէրինէ, Մալիէ նէզարէթինէ մուխասսէս օլան մաաշընը նըսֆը թախսիս զուլրուլմուշ տուր.

—

Տէրսաատէթ էլգիսէ անպարընընդ հիսսապաթը թէտգիգէ մէմուր գօմիսիօն, թէտգիգաթընը իքմալ էյլէ, թանզիմ էյլէմիկի մազպաթաեը, մագամը սամիի սատրազամիէ թագտիմ էյլէմիշ տիր. Իշգուա մազազաթատա, անպար միւտիրի Իսմայիլ պէյին վէ տայիր մէմուրլարընը պէրաթիէլերի աճալաշընընը, վէ տուլտուսի իսթիմալաթ վուգու զուլմաեը, պիր աքիս բէք չօգ ֆազլա զուհուր իթտիկի արզ վէ խազաթ գէլընմասընա, մէմուրլարին միւմաիլէյհիմ մահէլլի մէմուրիէթլէրինէ իհատտէ գէլընմը, վէ միւտիրի միւմիլէյհ Իսմայիլ պէյին, թալիֆէն գայմագամընդ բիւթպէսիլէ զաբտը սերասքէրի լէվազիմաթը ումումիէ իտարէսինէ թային օլունմագ իւզրէ զուլունտուղու անլաշընընը.

—

Սէլանիքտէն ալաֆ. յունվար 20 թարիխիլէ Ցար տիւ Գոսֆօր ղազէթասընա աթիտէքի մալիումաթ եազընընը.

Վիլայէթիմիզ էհալիսինին չու արալընդ նայիլ օլակէլաքկի իսթիրահաթ վէ էմնիյէթ, վալիի վիլայէթ Ղալիպ բաշա հազրէթլէրինին իթթիհազ զուլրուլտուզու թէտգիգ սաեէսինտէ տիր. Զունունլա պէրաբէր, Սէլանիք հիւքիւմէթինտէն միւսթագիլ օլան վիլայէթին զաբտ մահէլլէրինտէ էլան նիզամ ու առաիլ պէրքէմալ տէյիլ տիր.

Սէրվիցա նահիյէսինտէ էլան մէվճուտ օլան հայտուտլուգ սէպէպլէյլէ, մահէլլի մէզքիւր էհալիսի օլ գատտար գօրգու իչինտէ զուլունուեօր քի, քէնտի քէօյլէրինտէն տիշարը չէգմաստ պիլէ ճէսարէթ իտէմէօր. Զու հալ, Սէրվիցա վէ Գօզնա հիւքիւմէթի մահէլլիէլէրընին իհմալ վէ տիդգաթսըզլըղընա համլ օլունուեօր, մէ հայտուտլարընն քիւսթախլըղը նէթիճէսի զուլունուեօր, չինքի զու հայտուտլար, քէօյլէրէ կիրմէք տէրէճէսինէ գատտար քիւսթախլըղը իլերի վարընընդ, մահէլլի ժանտարմալարը թարաֆընան մուգավէմէթ կէօրմէկէրէք, էհալիսի եազմասա վէրիեօրլար, հաթթա գաթլ ու թէլէֆ տախի իտիեօրլար.

Զու մահէլլէրին պաղը իսլամ միւթէպէրանը, թէհլիքէսի կէօզե ալարագ, իսքիւրլէր, Գայլար վէ սայիր պաղը քէօյլէրին էթրաֆընտա հայտուտլարը թատադիպ իչին պիր ֆըրգա թէշքիլինէ գարար վէրմիշլէր տիր.

Ճիվար սէքէնէսինին էն զէնկինլէրինտէն Սալիհ պէյ իլե քէնտի պիրտաէրի Գանրիօֆիլ պէյ վէ տիկէր իքի միւթէպէրան, մահէթլէրինէ պիր չօգ միսէլսիզ քէօյլիւլէր ալարագ, պաղը շիւպհէլի եէրլէրի ատաքիլ իլշմըշլար, վէ էն մուխթասարը սապըգալըլարտան օլան վէ իճրա իթթիհիկի զուլմու թէատտիլէր իլե մէմլէքէթին ատէթա զաղապը օլմուշ պուլունան մէշհուր Ցանի Վալի նամ սէրկէրտէնին թահթը բիհասէթինտէ պէշ նէֆէր հայտուտաան իզնի պուլմուշլար, վէ պունլարը եագընէն մուհասէրէ իթմէլէրինտէ, հայտուտլար, Սալիհ պէյ իլե մահէթի առէմլէրինէ գարշը եազմուր կիպի աթէշ եազընընա պաշլամշլը իսէ տէ, Սալիհ պէյին ֆըրգասը զալէպէ չալըպ, բէյիսի էշգըեա Ցանի Վալիեի էօլտիւրմէէ մուվաֆֆագ օլմուշլար, վէ պունտան պաշգա, բէֆիգլէրինտէն իքիսինի, եարալը օլարագ տէրատէսթ իտիպ, Գօզնա հիւքիւմէթինէ թէսլիմ իթմիշլէր տիր. Լաքին տիկէր իքի էշգըեա, քէզալիք եարալը օլուգլարը հալտէ, օրմանընն իչինտէ ֆիրարէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր. Անճագ իշգալ էշգըեա ֆըրգասընը մահվը, Գօզնա գաստագասընը հայտուտլուգտան գուրթարմամշ տըր, չունքի տտհա սայիր հայտուտա ֆըրգալարը տախի վար տըր քի, անլէրի թատգիպ վէ միւնհէզիմ իթմէք լազըմ տըր.

Զու վազիֆէսինին իճրասը իսէ, թատպիտաթէյլէ Սէրվիցա վէ Գօզնա միւթէսարրըֆլարընա տեիտ տիր, վէ քէնտի նամուսլարը իչին, էֆրադը նասընն հարեքէթինէ սալիք օլարագ, Սալիհ պէյին չէճիտանէ քիշատ իթմիշ օլտուղու թարիդէ կիրմէքլիկէ թէրէտտիտ իթմէմէլի տիրլէր.

—

Ամէրիգատա վագը Շընայարը նամ ֆազրիգանընն սահիպի մէչհուր Մ. Շընայարը, տիւնքի վարնա բօսթասընընա չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր.

Թարիգին բիվտէթինէ կէօրէ, միւմիլէյհին Ցէրսաատէթէ մուվաբլէթինին պաշլըճա սէպէպլի, ֆազրիգասընտա նէզիճատ իմալ իտիլմիշ օլան պիր տաէտ թօբու նիւմունէ օլարագ հիւքիւմէթի Սէնիյէէ թադտիմ իթմէքտէն իպարէթ տիր.

Մեզքիւր թօբուն, քէնտիսինին չէհրիմիզէ մուվասլաթինտէն պիր գաչ կիւն եվվէլ կիւլլէլէրիյլէ պէրաբէր իսթանպօլա վասլ օլմուշ իտուկի տտհի խապէր ալընմըշ տըր.

Լէվզընտան ալընան աթիտէքի հավատիս, պունտան զալաթ օլմալը տըր.

Զըդան սալը սապահը Լօնտրատան չէհրիմիզ լիմանընա մուվասլաթ իտէն Մարօզօ նամ ինկիլիզ վաբօրունտա, Լիման իտարէսի մարիֆէթիյլէ պիր միգտար սիլահ զաղթ օլունմուշ տուր. Շէօյլէ քի Լիման բէյիսի բաշա հազրէթլէրի, մէզքիւր վաբօրտա պաղը սիլահլար պուլունտուղունու խապէր ալմըշ իտուկինտէն, Լիման բիհասէթի թէրճէմանը եօրկիատիս էֆէնտիի, թահգըգաթ իճրասը զըմընտա մէզքիւր վաբօրա կէօնտէրմիշ, վէ իշգալ վաբօրտա, հիւքիւմէթի Սէնիյէէ հիսաբընա օլմահտարագ, պիր թօբ վէ պաղը կիւլլէ պուլունմուշ, վէ պունլար զաղթ իտիլմիշ, էվամիրի ալիէէ ինթիզարէն, Լիման բիհասէթի տայիրէսինէ նազլ իտիլմիշլէր տիր.

—

Վիգթօրիէօզ նամ Ֆրանսըզ ամիրալ սէֆինէսի, պու կիւնլէրտէ Սէլանիք բիշկեահրընա մուվասլաթ իթմիշ տիր. Գօնթը ամիրալ գօնթ տը Մարքէսադ, Ֆրանսանընն Սէլանիք գօնսօլօսու իլե պիրլիքտէ վալիի վիլայէթ իլե ասքէրի գօմանտանա վիզիթա վիրտիկինտէն, իրթէսի կիւն վալի վէ գօմանտանը միւշարիէյհիմա, ամիրալը միւշարիէյհէ իհատէյի վիզիթա իթմէշլէր տիր.

—

Ջիհաարտէ նամ ինկիլիզ վաբօրու, պաղը ինկիլիզ զէվթը համիլ օլուղու հալտէ, տիւն ագշամ, Գէշիգատա միթէվէճճիհէն լիմանընընդ տա հրէքէթ իթմիշ տիր.

—

Սաատէթ նամ զազէթա պաղը պահսարընտա հատտը մասրուֆտա թէճավուզ իթթիկինտէն, պա էմրի սամի պէյա միւտտէթ թաթիլ օլունմուշ տուր.

—

Իսթանպօլտա, Գէնատիտէ, Թըրամվայ ճատտէսինտէ լօգանթաճը-լըգ իթմէքտէ օլան Մուսթաֆա էֆէնտի նամընտա պիր աշճը, կէչէն կիճէ պիր բէֆիլինին տիւքքանը-նա կիտիպ, օրատա բէֆիգինին պըչաղըյլա կիզլիճէ քէնտիսինի եարատմըշ իսէ տէ, հէնուզ վէֆաթ իթմէքտիզին, քէյֆիեէթ զաղթատա խապէր վիրիլմիշ, վէ տերհալ Պաբը զաղթիեէ թատիպի, մահէլլի վագըտտա կիտերէք, սուի գատտընը սէպէպի սիւալ օլընըրգատա, ադընընը դայատուպէթինի սէպէպ կէօսթէրմիշ, Թէլէֆի նէֆատէն իպարէթ իտուկինի սէօյլէմիշ տիր.

—

Գէյօղլունտա, Գիւեիւք-բարմագ գաբու ճատտէսինտէ սաքինէ էպէ էլէնգօ, տիւն, Գանտիլլիտտ գուլունան հէմշէրիսինէ կիթմէք իւզրէ քէօրրիւտէն վագոն իսկէլէսինէ կէլտիկի սըրատա, տիւշիւպ, ֆիւճճէթէն վէֆալտ էյլէմիշ տիր.

—

Կէչէն բէնզէնպիհ կիւնիւ սապահը Գարատէնիզ պօղազը խարիճինտէ Գարատուրուն նամ մահէլլատէ, 4 թանէլաթօլուգ պիր գաեըդ գարատա տիւշմիշ իսէ տէ, գաեըդընն սիւարիսի, 4 թայֆէսի վէ տերունինտէ զուլունան զէյթին ֆըչըլարը. ճան գուրթարան մէմուրլար մարիֆէթէյլէ գուրթարըլմըշլար տըր.

—

Աթիտէքի ֆըգրա, Մանասթըր զաղէթասընտա կէօրիլմիշ տիր.

Գէչէն յունվարըն 28ինճը կիւնիւ Գալգանտէլէնտէն 20 պին ղրուշ վէ 5 ատէտ բօլիս գարութու 3 նէֆէր զաղթիեէ թէսլիմէն Բրէզրինէ կէօնտէրիլիրքէն, Շար տաղը թէբէսինտէ պիր թագըմ էշգըեա էօնլէրինէ չէգըզ, մէզքիւր ադէ վէ զաբօթլարը վէ զաղթիեէլէր իլե պէրաբէր Բրէզրինէ կիթմէքտէ օլան իւչ նէֆէր օտյինին իւզէրլէրինտէքի 20,000 ղրուշ գատտար մէզլազը ախգ վէ զատգ իթմիշ օլտուգլարը խապէր ալընմագլա, վէրիլէն էվամիրի գաթիեէ մուճիգին. էմրի թատգիպաթ վէ թէհարրիեաթա իպթիտար օլունմուշ իտի.

Ինչգու հայտուգլարտան իքիսի, Բրէզրին գաղտընա միւգաֆ Պլավա գարիեէլի մէչհուր էշգըեատան Մուհսին վէ Շէհսվար նամ չավուսլար օլտուղու պատէլ թահգըգ, Նիզամիեէ վէ զաղթիեէտէն թէրթիպ իտիլէն միւֆրիզ թարաֆընտան գարիեէի մէզգուրէ իլե, մէրգումարը պուլունմասը մէլհուզ օլան Գապատա գարիեէսի ապլօգա ալթընա ալընմըշ իսէ տէ, մէրգում Մուհսին էնինթէսի Գաղատալը Ապտինին խանէսինտէ պիրլիքտէ պուլունտուգլարը հալտէ, սիլահա տավրանըպ, միւֆրիզ իւզէրինէ աթէշ իթմէկէ պաշլամըշ, վէ հաթթա աթարգլարը գուրշունլարատան պիրիսի զաղթիեէ եօնուս օնպաշընընն կէօքսիւնէ իտապէթլէ, պիր գաչ տագըգա սոնրա միւթէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ օլտուղունտան, միւֆրիզ զապիթան վէ էֆրատը շէճաաթմէնտանը տախի մուգապէլէ իտէրէք, մէրգում Մուհսին աեագլարընտան վէ Ապտի սաղ էլինտէն ճէրիհատտար օլտուգլարը հալտէ, ախգ ու կիրիֆթէլէ Բրէզրինէ կէօթիւրիւլիւպ, սաիլէրէ, վէ բարտ վէ դաբութլարը նագլէ մէմուր օլան զաղթիեէլէրէ իլգ իրատէլէրինտէ, հէր իքիսի տէ թանըլըպ, ագշէ վէ դաբօթլարը զատպ չագիլէրտէն պուլունտուգլարընը զաղթիեէ վէ տախլէր իֆատէ էյլէտիրլէրի, վէ ֆիրարի Շէհսվարլա սայիր ըֆիդլէրի տախի քէմալ տիդգաթլէ սրգը սրգրա թէճէսիս վէ թէհարրի իտիլմէքտէ օլուպ, մէրգում Մուհսինին տէ էսէրը ճէրիհատան մուախխարէն վէֆաթ իթտիկի, Բրէզրինտէն պէլտիրիլմիշ տիր, Շար պաղգանընան գըշ կիւնլէրինտէ Բրէզրինէ կիտիլմէք մուխթարլը օլտուղու աշիքտար, վէ անճագ շու արալըդ օրալարտա պաղը էրպաղը չեզ ավէթին պու չկէօսթէրմէքտէ օլտուղու տա մէրվի իքէն, մէպլաղը մէզպուրուն մուխթարտըզ օլան իւսիկիւպ թարիգյլէ կէօնտէրիլմէեիպ տէ, շու իքի թէհլիքէեէ էհէմմիեէթ վէրիլմէեէրէք պէօյլէ իչ նէֆէր զաղթիեէ ելէ Շար պաղգանընան իրսալ իտիլմէսի զաղրթան մահէլլիեէճէ թէտգիգ սիլսիլէքտէն իլերի կէլմիշ օլտուղու տէրքեար իտուկինտէն, պու հալէ վէ խուսուսիյլէ պիչարէ զաղթիեէ եօնուս օն պաշընընն պու սէպէպտէն տօլաեը մէճրուհէն վէֆաթընա թէէսսիֆլէ պէրտպէր, իճապը մագամը ալիի վիլայէթտէն Բրէզրին միւթէտարրըֆլըղընա թավսիեէ իտիլմիշ տիր.»

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՃԷ

—

Բարիս, 28 փեւրվ. – Գու սապահ, սաաթ 5 իլէ 8 արասընտա, թէքմիլ Բիէմնթէտ, Բրօվանսա վէ Գօրսիգատա, բէք չօգ զէլզէլէ վուգուզուլարտգ, Գոնիտէ, Օնէկլիատա, Նօվիտ, Սավոնա, հաթթա Մանթոն իլէ Նիսատ միւթէատտիտ էգնիեէ եըգըլմըշ տըր.

Մագթուլ վէ մէճրուհլարըն միգտարը բէք չօգ տուր. Գու ատտէմէլէր, կրընօզլ վէ Լիոնա գատտար հիսս օլունմուշ տուր.

—

Բարիս, 23 փեւր. – Ֆրանսա հիւքիւմէթի, տեվլէթլերէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ, Մըսըր պիւտճէսի հագգընտա պիր մ ւթթիրէ հազրըլտեր.

—

Մոնթէգատրօ, 23 փեւրվ. – Հէրնէ գատտար պուրատա զաեէթ շէտիտ զէլզէլէլէր հիսս օլունմուշ իսէ տէ, խասարաթ վէ նուֆուսա զայէաթ վուգու պուլմամըշ տըր. Մանթոնա, Եվլէր. զիեատէսիյլէ խասարտիտէ օլմուշ, վէ բէք չօգ քիմսէլէր եարալանմըշ իսէ տէ, Ի էլէֆ օլան եօգ տըր.

—

Գէրլին, 23 փեւր. – Նէթիճէլերի շիմտիեէ տէկին մալիում օլան ինթիխապաթ 221է գալիզ օլուպ, պունլար միեանընտա հիւքիւմէթ թարաֆտարլարընտա 69 ըէյ էքսէրիյէթ վար տըր.

Լեալաթատա սոսիալիսթլէր, բէք չօգ ինթիխապաթտա գազանամըշլար տըր. վէ Ալտաս էեալէթինտէ իսէ, հէր թարաֆտա հիւքիւմէթ թարաֆտարանը ինթիխապ օլունմամըշլար տըր.

—

Գէրլին, 23 փեւր. – Նէթիճէլերի մալիում օլմուշ օլան էէնի ինթիխապաթ, եէտի սէնէ միւտտէթ իլէ գանունը ասքէրինին գազուլէնի իլթիզամ իտէն թարաֆա միւսայիտ տիր.

—

Գէրլին, 24 փեւր. –Եալընըզ 3 ինթիխապտան մատտա, թէքմիլ ինթիխապաթը նէթիճէլերի պէր վէճհի տիր.

Խրամէթի ասքէրիեէնին 7 սէնէ թարաֆլըը 196

Խիլաֆկիրանը 137.

Գունլար գաթիէն ինթիխապ օլունմուշ տուր.

Գուրաի սանէեէ գալանլար 60

Ռէյլթակ մէճլիսի, մարտ Յտէ ագտը իճթիմաեէ տավէթ օլունմուշ տուր.

—

Բարիս, 24 փետր. – Ֆէկարօ դաղէթասրնեն Տարմշտատան ալբպ նէչը իլլեսիկի պիր թէլէկրաֆտա, բրէնս Ալէքսանդր ալ Գաթէնպէրկին, թիֆօտան աղբրմա խաղթա օլաուգու պիլտիրիլիօր։

—

Բոմա, 24 փետր. – Մ. Ցէրքէթի, սոլ թարաֆը իթթիֆամ իմմէք խաթէէիպ, հալպուքի Ալմանիա վէ Ավստրիա տէվլէթլէրի սաղ թարաֆը իլթիֆամ իմմէսի խուսուսընտա իսրար իթտիքլէրինտէն, միշարիլէյհ, գապինէթօ թէշքիլինտէն ֆարիզ կէլմիշ տիր։

—

(Գիլ վասրթա ալընան թէլէկրաֆնամէլէր տիր։)

Վիէննա, 16 փետր. – Լանտսթօրմ եանի ասաքիրի միլքիէէ թախսիսնէ տայիր Ավստրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթինին էսպապը մուճիպ լայիհասընտա։ Հումում տիւէլի սայիրէնին թէտապիրի միւթէմաթրզէլերինէ նէզարէն, թէտարիքեաթը սէֆերէէէ էհէմմիէթ վիրմէմէք զիւէիւք զիր միւսամէհա օլուր։ Մէնաֆիիմիզ, սուլհէն թէրաքզբեր միւսթէլզէմ տիր։ Ցէվլէթիմիզ վիգաէեի սուլհա չալըշըեօր, ֆագաթ մէնաֆիիմիզին վիգաեէսի զըմընտա, հէր տիւրլու ֆէտտաքեաբլըղա հաղը պուլունմալըերդ։ Մէալինտէ պիր ֆիզրա տախի տէրճ օլունմուշ տուր։

—

Բէչթա, 15 փետր. – Ասաքիրի բէտիֆէսին թէսլիհի վէ ասաքիրի միլքիէէնին թանզիմի զըմընտա, հիւքիւմէթ թարաֆընտան թալեպ օլունան թախսիսաթ, բարլամէնթօնուն պիւտճէ գօմիսիօնունտա իթթիհամը արա իլէ պիլա միւղաքերէ գաղուլ իտիլմիշ տիր։

—

Գէրլին, 17 փետր. – Կազէթ տ'Ալմանեը զազէթասընը, Սպանիատա Գարլօս չէհրինտէն ալոբզընը պէեանլէ նէչը իթտիկի խապերլերէ նէզարէն, Ֆրանսա տէվլէթի Սպանիատանթ վէ գաթրը մուպահաա իթմէքտէ տիր։

Մէդքիւր զազէթա, Շեվալիէ Ֆօրթ վիլահէթինտէ մէվճուտ աղնամընը, Ֆրանսա տէվլէթի հիսապընա մուպահաա օլունտուղունու տախի խապէր վէրիեօր։

—

Գէրլին, 16 փետր. – Կազէթ տ'Ալմանեը ափ Նօր, ինթիխապճըլար հիւքմտարընը էֆքեարընա վագթի օլաուգլարընտան պահպա, իմբէրաթօր թարաֆընտան ինթիխապճըլարա պէհանանամէ նէչը օլունմահաճաղընը պիլտիրիեօր։

Մէդքիւր զազէթա, մուհարէպէ վուգուհունտէ, Ալմանիանընը մէսուլ զալահաղընա տայիր Լա Ֆրանս զազէթասընը պիր մէգալէսինէ ճէվապէն, ինթիգամ էֆքեարընը նէչը, վէ Ալսաս-Լօրէնին ըէտտիսի թալեպ վէ Ֆրանսա իլէ Ալմանիա արասընտա միւճէրրէտ հարպ գուհուր իտէճէկինի իլան իտէն պիր Ֆրանսըզ զազէթասընը մէգալէսինի նադ էյլէմիշ տիր։

—

Գէրլին, 15 փետր. – Ասաս-Լօրէնտէ վագը Մէց վէ Սթրազպուրկ չէհիրլերինտէ իտարէյի էօրֆիէէ իլան օլունմուշ տուր։

—

Սթրազպուրկ, 17 փետր. – Ալսաս Լօրէն վալիսի բրէնս Հօհէնլօհէ, ինթիխապճըլարա պիր պէեաննամէ նէշրէյլէ, 1871 թարիխնէտ Ֆրանսա իլէ Ալմանիա պէյնինտէ միւնագըտ մուահէտէյի սուլհիէի գապուլ իտէն զէվաթը մէպուս ինթիխապ իթմէլերինի էհալիէ թավսիէ իթմիշ տիր։

Մէդքիւր պէեաննամէտէ, «Եէտի սէնէ միւտտէթլէ ասքերին թէգէիտինի գապուլ իթմէէն նամզէտլերի ինթիխապ իտէն զաթլարը, ճէրբէեան իտէն հէեճանտան մէսուլ օլաճագլարը» տախի իֆտառէ գէլընմըշ տըր։

—

Բոմա, 16 փետր. – Մասուատան վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, Հապէշ սէրտարը Բասալուլանը, իթալիանլարը Հապէշէ հիւճումնիէթինտէ օլուգլարինա տայիր եանլըշ պիր խապեր ալմասը իւզերինէ, Մասուաա հիւճում իթթիկի, վէ անճագ, Հապէշ սէֆերինին խիթամ պուլսուղու իշար օլունուեօր։

ԻԼԱՆ

ԱՅԷՐԻՆ ՍԱԲԱՐՆԱՍԸ

Գանընը թէմիզ եախօտ պօղու գ օլմասընտան, պիւեիւք նիսպէթլէ, սբհհէթ եախօտ հէրնէվ խասթէլիք շուհուր իտէր։ Գան, վիճուտտա հէր կիւնա ահվալին սէպէպի տիր։ Եանի, մէվատտը մուզիրրէեի տէֆէ իդթիսարը օլմամագլըգտան, գան թիւքէնմէքլէ, քիրլի օլապիլիր։ Լաքին էօմրիւն պու մէնպաընընը քիրլիլիկի, չօգ տէֆա, էն զիեաատ իլլագտա օլան ապրապամրզտան սիրաեէթ վէ ինթիգալ իմտիկի կիպի, տիդդաթսըզլըգ։ Բիսիք, վէ բէրհիզ մուսիմամագլըգլա տա հասըլ օլուր։

Գանընը քիրլի օլմասը յլա, հէրնէ սէպէպլէ օլուր իսէ օլսուն, պունտան հասըլ օլան խասթէլիքլէր, տիկէհէր սէպէպտէն հասըլ օլան խասթէլիքլերտէն զիեատ քէսրէթի վէ ճինս ճինս տիր։ Պունլարընը պաչըճասը ՍԸՐԱՃԱ օլուպ, պունտան պիր չօգ մուզիրը խասթէլիքլէր, եանի Տէրինին տիշարը վիրմէք խասթէլիք, լերի, Եըլանճըգ, Սիվիլճիք, Դապարթըլը շիշ, եիւզտէ վէ պօղազտա սրրաճա շիշքինլիքլերի, Էքզէմա, Թէմրեի, Յալթրէուտ, Թէնեը, Էսկիմիշ եարա, Զիպան, Եէլ, Սինիր աղրըսը-Պօղազ ուրու, Խըեարճըգ, Տէրի իլլեթի, վէ Բէմիք խասթէլիքլերի զուհուր իտէր։

Սըրաճատան, չօգ տէֆա, Միտէ, Պէօպրէք, վէ Գարա ճիկէր խասթէլիքլերի, Սաբըրգ, Գել ազրըսը, Սինտիրմէմէք, Հաղմ իթմէմէք, Պասուր, Գարա սաֆրա, Սինիր չէբիրմէսի, Սարա, Եիւրէք խասթէլիկի, Իսթիսդա, Զայիֆլիք, Ումումի գուվվէթսիզլիք, Նէզլէ, վէ չօգ տէֆա էրիեիպ զայիֆլանմադ, չօգ տէֆա կէօղ վէ գուլաղ խասթէլիքլերի, վէ տիկէր պունլարա միւմասիլ խասթէլիքլերի զուհուրա կէլիր։

Գասընլարտա Զաֆէթ, Դրսրըլըգ, Գլօրօզ, Պէեազ հայիդ, Բահմին տիւշմէսի, Էսկիմիշ եարէ, Ինթիգամ սրզըրդ վէ էմրազը սայիլ էվէ սրրաճա մէդիլեաթրնա աչամէթ տիրլէր։

Ֆրէնկի իլէթի, վէ ճիվայի խասթալըգլար, գանընը զէհիրլէնմէսինին էն չէտիտ աֆվալինտէն օլուպ, սըրրաճա խասթէլիկինին էն մուխասթարալը մէնպալէրի տիր։

Իլմի թրպպ, պու խասթէլիքլերին էսասէն թէտավիսի իչին պիր տէվա թավսիեէ իտէր քի, պու տէվա, զէհիրին գուվվէթինի քէստիքտէն պաչգա, զէհիրի գանտան տախի տէֆ իտէր։ Գան թէմիզլէնտիկի հալտէ, սըրրաճա խասթէլիկինին աչամէթլէրի միւնտէֆի վէ սրհհէթ իեատէ օլուր։ Պու տէվա, Այէրին ՍԱԲԱՐՆԱՍԸ տըր։

Պու թէչպիհ օլունմազ մուալիճէ միւնհասրբէն պիղլ մուխասուս օլան պիր սուրէթտէ թէրթիպ իտիլմիշ տիր։ Պու պապտէ խալիս Հօնտիրաս Սաբարնասը գուլանրեօրուզ, վէ պունու Սաբը Պարտան, Իսթիլինճիա վէ Մունտրակօր իլէ գարբշարբրեօրուզ։ Թրպպճա խասսէլերիլէ ֆէվգէլատէ միւմէպէր օլան մէգքիւր օթարտան վէ սայիր քէօրլերի տէն մուամէլաթը ֆէնենիլէ իլէ թէնգուվվէթլէթիճի, իտրաբ իթտիրիճի վէ շիֆա վէրիճի խասսէլերի իիրաճ իտիպ, վէ ֆէնենի քիմիա վասրթասրյա Իոտիտ տը Բօթասիում է տը Ֆէր իլէ պիրլէշտիրիեօրուզ։ Պու սուրէթլէ, մէգքիւր թէրքիպաթրն պէհերինին գուվվէթի թրպպիեէսինի տերէճէտէ իսթիհսալ, վէ գանը թէմիզլէմէկէ վէ գուվվէթլէթմէկէ մախսուս ֆէվգէլատէ միւֆիտ պիր թէրթիպ թէչքիլ իտիեօրուզ։

Պու մուալիճէ, իսքէչար վէ էճզաճըլարտա պուլունուր։ Տօգթօր Այէրին իլաճլարընընն մէրքէզի ումումիսի, Տէրսաատէթտէ Գարաթաատա Ճամի գաբուտու սօգաղընտա 13 նիսմէրօլու Ս. Մ. Մինասեանընն Ամէրիգան մաղազասը տըր։

ԷԹՄԷԲՃԻ ԽԱԹՈՒՆ

Իչգու միէսսիր վէ ճալիզ Բոմանընն տէօրտիւնճու գըսմընա գաատար խիթամ պուլուպ, պէշինճիսինէ պաշլանըլմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գարաթա 13 Փետր.

Էսկ. ուսմանի յունվ. 12 գաբ.	15-03
» գ. ք. յունվ. աչբ. 13 (տուպպը)	15-10
» » գաբ. 12 գուբ. քէսիք	79-15
» » աչբ. 13	79-25
Կէրի Ա. Ա. Ինթիգրազ	21-20
» Բ. Բ. »	13-30
» Գ. Դ. »	15-10
Ղումէրի չրմէնարֆէրլերի	32-5/8
Ռազչ Ֆայիզի	8-000
Բարօր	00-00
Հէվալէտիզ »	25-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	գ. ք.	6-1
Օթամպէլ պանգասը	» »	5-25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	» »	3-07
Ֆրամվայ	» »	277-1/2
Սօսիէթէ Օթթօման պանգասը		06-00

—

Ա. ՉԵԼԷԲԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Ֆամ լիրաաչ 100 դրչ.ատան	Գ. Բր.
Գէնեալ սէգիսիեէ քարգը	167-20
Մէթալիք »	99-00
Պէչիք »	102-00
Ալթըրգ »	102-00
Գագըր »	800-
Գարմէ	38-00
Ինկիլիզ լիրասը	111-02
Ֆրանսըզ ալթունը	87-36
Բոլ	30-24
Գրէմբ ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	9-86
Ինթիգրազը տախիլ գարանը	41-30
Աչըլաբ գուբօն քէսիք	41-24

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 24 փետր.

Ինկիլիզ գոնսոլիտի	100 15/16
Էսկամբ ումումիյէ աչբ. գ. ք.	13 5/16
» » գաբան. գ. ք.	13 37 3/8
65 ինթիգրազը 1 ինճի սընըֆ	20 1/2
71 » 2	13 1/2
79 » 3	13 3/8
Տէվլէթի Ալիեէնին 17 ինթիգ	69 1/4
Օսմանլը Պանգասը	9 3/8
Ռուսիա ինթիգրազը 1873	92 5/8
Մըսըր ինթիգ. պիրլէշմիշ	71 3/8
Մըսըր ինթիեազլը չըմէնտրֆ	94 5/8
Տարբա սանիէէ	68 1/8
Մըսըրըն Բօչիլտ ինթիգրազը	92
Մաճարիսթան էսկամը	
Գամպիօ Բարիզ	

ղունու Ֆին-Լամ տիւշիւնտիւ, վէ իլք խանչէրի սէն պանա վուրտուն, իքինճիեի տէ, պէն սանա վուրաճաղըմ տէ յիպ, վէ Պօ-Թապլօնուն Բիրօեա իթտիկի թէհտիտլէրի տախի իշիտիպ, մէրգումէեէ ֆէվգէլատէ մուհապպէթ վէ աշդը պուլունտուղու ճիհէթլէ, հարէքէթի վագրաան նաչի պիւսպիւթիւն զաղանաք պիր հալ քէսպ իտէրէք, Պօ-Թապլօ տիզ չէօքմէսիյլէ, էլ եէթիշէպիլէճէք պիր հալտէ տուրտուղունտա,

— Նու էօրիւմճէկի էզէլիմ անընն էզիլմէսի վէ մահվը, էյլէնէ ասլա զարար վիրմէզ, չինքի մէզպուրէեի գութարմաեա մախսուս վասրթամ վար տըր, տէտի։

Ֆին-Լամ, պու ֆ'էքր իլէ, խասմինին թա գալպկեահրնա նիշան ալարագ, գավի պիր սուրէթտէ խանչէրի էնտիրտի, վէ մագսէտինէ տախի էրմէքլէ, Պօ-Թապլօ, պիր ճիւզի ֆիղան ու ֆէրեատ պիլէ բէֆ իտէմէեէրէք, վէ սոն նէֆէսինի վիրէրէք, եէրէ սէրիլտի։

— Ֆի'ն-Լամ, ա' սէֆիլ, նէ՞ եաբտընըզ, տէյ Բիրօ՝ հայտուտը մէրգումա սիւալ իթտի։

— Էլէ՛ն, պու հէրիֆի էօլտիւրտիւմ։

— Վա՛յ, պու հէրիֆին քիմ օլտուղունու պիլի՞եօրմուսունուզ։

— Պու ալչագ իլէ ճէրէեան իտէն մուհավէրէնիկի թէմամիյլէ տինլէտիմ։

— Նէ՞ տիեօրսունուզ։

— Էվվէթ,– ֆագաթ էլէն, միւսաատէ իտին քի, սիզի էլէն իսմիյլէ թէսմիեէ իտէեիմ,– արամըզտա բէք պիւեիւք ֆէրգ պուլունան պու ալչաղըն սէօյլէտիբլէրինի իշիթտիմ հէր շէյի պիլիրիմ։ Լաքին, հիչ պիր շէյ իշիթմէմիշիմ, վէ հիչ պիր շէյ պիլմէմ կիպի, պու ալչաղըն, վէ ալչագճասընա պէնի վուրմագտան չէքինմէեէն վէ սիզի թահգիր վէ թէհտիտ իթմէք տէրէճէսինէ գատար ալչագլըղը իլէրի վարտըրան պու խապիսին սէօյլէտիկի սէօզլէրին սահիհ օլուպ օլմատըղընը տախի սիզէ սօրմամ, վէ սօրմաեաճաղըմ։ Հաթթա, էլէն, էկէրչի սիզ էմր իտէրսէնիզ, պու պապտէ պիլտիքլէրիմի տախի ունունտաճաղըմ։

— Սահի՞հ մի։

— Էվվէթ, պու խուսուստա նամուսում իւզէրինէ տախի եէմին իտէրիմ։

Էլէն, պու հայտուտու օլտուգճա թանըմըշ, վէ հագգընտա էբէյիճէ սէօզ տինլէմիշ օլտուղու ճիհէթլէ, մէրգում թարաֆընտան շարը չըգտըղըմոա, մասամին իւզէրինտէ վէ կէօզէ կէօրիւնէճէք պիր մահէլլտէ, իգամէթկեահրնըզ օլտուղու մալիւմիւմ օլան Մօթ-Բիքէ ճատտէսինտէքի խանէտէ իգամէթինիզտէն պէրու վագը օլան էֆալ ու հարաքեաթընըզը միւպէյեին պիր քեաղըտ պըրադըրմ։ Պու քեաղրտտա, խուսուսիյլէ Գատրան-Պլէօ վուգուաթը մուֆասսալէն հիքեաեէ օլունմուշ, վէ հիչ պիր շէյ ունուտտուրմամըշ տըր։

«Մէգքիւր քեաղրտ մէօհիւրլիւ պիր մահֆազա իչինտէ պուլունուպ, բօլիս գօմիսերի էֆէնտի ատրէսինէ եազըլմըշ տըր քի, պէնիմ էսրարի զայպուպէթիմ իւզէրինէ իճրա իտիլէճէք թահգըգաթ նէթիճէսի օլարագ, մէրգումուն, պու քեաղրտը էլտէ իտէճէկի տէրքեար տըր։ Արթըգ շու մէքթուպուն նէթիճէսի նէ՛ օլաճաղընը սիզ հիւքմ իտինիզ։

Բիրօ, իլք հիտտէթ ու հէեէճան թէէսսիրիյլէ,

— Ա՛լչա՛գ, ղատտա՛ր, տէտի։

— Վա՛յ, պանա ալչագ, ղատտա՛ր մը տիեօրսունուզ։ Պէն քի, սիզի սէվէրիմ, վէ նիչէ վագրթտան պէրի տէ սիզի սէվմէքլիկիմէ միւսաատէ օլո՞ունմամըշ մը տըր։

— Լաքին ա՛ ալչագ, շու հարէքէթինիզլէ, վէ իթթիխազ իյլէտիկինիզ թէտպիրլէ, վէ հայտուտլուգ էօմրիւ կէչիրմէնիզլէ, ֆարզ իտինիզքի, եա տէրտէսթ օլունսանըզ, վէ եախօտ պէնիմ ասլա մէտխէլիմ օլմաեան վէխիմ պիր գազաեա ուզրաերպ, խանէնիզէ ավտէթ իտէմէսէնիզ, եազմըշ օլտուղունուզ օ քեաղրտ, տօղրուտան տօղրու բօլիս գօմիսերի եէտինէ կէչմէքլէ, սիզէ հիչ պիր ֆէնալըգ իթմէմիշ օլտուղում հայտէ, թէհլիքէլի պիր սուրէթտէ պաչըմը պէլաեա ուղրաթմըշ օ՞լմաեաճագմընընըզ։

— Ցէրտէսթ օլունաճագսընըզ տիմէք իսթէեօրսունուզ, տէյի՞լ մի։

— Խա՛յր, տէյի Բիրօ՝ իգնա օլմուշ օլարագ ճէվապ վիրտի։

— Ա՛ճայի՛պ, Գատրան-Պլէօտէքի վագրաեի ունութտունու՞զ մու։

— Օլ պապտէ իսպաթ եօգ տուր։ Հաթթա լօգանթանընն սահիպի պիլէ, օ կիճէքի թաամտան վէ Մ. տը Սօթէրվիլտէն քէնտիսինէ պահս օլունտուղունտա, նէ՞ սէօյլէնտիկինի անլամաեօր։

— Ֆագաթ, գէն պու պապտէ շահիտլէր պուլապիլիրիմ։

— Սի՞զ մի։ Լաքին նէ՞ կիպի շահիտլէր պուլաճագսընըզ։

— Բէք էյի շահիտլէր պուլապիլիրիմ։ Լաքին պէնի տինլէեին. սիզ պանա դարշը հիչ պիր շէյ եաբմամըշ օլտուղունուզ հալտէ, սի-

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Մաթպաամիզրն պաղը նոգանալաը ի-քմալ իտիլէրեք, թիւրք, էրմէնի, ֆրանսըզ վէ ռուս լիսանլարընտա ճէտիտ հրուֆաթ ալընմըշ օլտուղունտան, իշպու լիսանլարտան քիթապ, ըիսալէ վէ իլանաթըն էհվէն ֆիեաթլէ, վէ ղաեէթ թէմիզ սուրէթտէ թէրթիպ վէ թապ իտիլէպիլէճէկի վէ քէզալիք պու լիսանլարտան դարթ տը վիղիթ եաբըլապիլէճէկի իլան օլունուր։

ՀՆՉԱԿ

ԿԱՄ
ՀԱՅԱՔԱԾՈՑ ԶՈՒԱՐՃԱՌԱՆՈՒԹԵԱՆՑ
Տէր եւ խմբագիր
ՏԻԳՐԱՆ Գ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

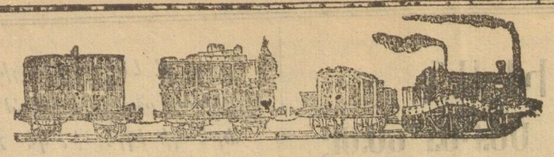
ՀԱՏՈՐ Բ.

ՀՆՉԱԿ նամ շարիվարի ըիսալէնին իքինճի ճիլտինին օն պիրինճի ն իւսխէսի տէրճ օլունմուշ տուր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ՍԱՐԱՖԻԵԼ ՄԱՂԱՋԱՍԸ

Գալաթատա Գումիսիոն խանըն արդա գաբուսու իթթիսալինտէ Տէ. միր-խան Ն. 1

Իշպու մաղազատա ըիսցատս ճարի օլան ումում ֆենոմոլար իւզէրինէ էմի իլէ ալըմատըմ իճրա, վէ էվրօքանըն գուրալը.քեազրալարը, պաշըճա Սագսոնիա, Համպուրկ, Պրունշվիք վէ Մէքլէնպուրկ շէհիրլէրինին ֆէվգէլատէ մէնֆաաթը պիլէթիլէրի, վէ Շարգ տէմիր եօլ հիսսէլէրինին պանգայի Օսմանի թարաֆընտան իխրաճ օլունան մուսատատագ բրոմէսէրի (ֆիեաթ թէքմիլ) 5 ղրուշա օլարագ ֆիրուխթ օլունտուղու կիպի մաղազայի մէզքիւրէ միւրաճաաթ օլունարագ, թէէմին իտիլտիկի հալտէ, գուրա քէշիտէլէրինատ, եինէ 5 ղրուշա օլմագ իւզրէ, մէզքիւր հիսսէլէրին ասլը տախի մուվագգաթէն վէ էմանէթէն վէրիլիր։ Թաշլարտան վագը օլաճագ սիբարըշաթա տախի վագթ ու զէմանը.յլա իճրա գելընը։



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու Թարիֆասը 1886 Մայիս 1 տէն իթիբարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՍՔԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իաէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	7 30
Թօբսին	»	8 12
Ամաթօվա	»	8 54
Գարասուլու	»	9 20
Կուսմանճէ	»	9 52
Կէվկէլի	»	10 20
Միրօվչէ	»	11 1
Սթրումիցա	»	11 12
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	11 48 / 12 18
Դրիվօլագ	»	1 10
Վէնից-Կրասաքօ	»	1 54
Բէօբրիւլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	2 44 / 2 59
Ցէլէնիքօ	»	3 49
Ուսքիւպ	Վիսուլ	4 30
		Ագշամ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իաէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	8 00
Զէլէնիքօ	»	8 45
Բէօբրիւլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	9 31 / 9 46
Վէնից-Կրասաքօ	»	10 14
Դրիվօլագ	»	11 57
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 16 / 12 46
Սթրումիցա	»	1 00
Միրօվչէ	»	1 37
Կէվկէլի	»	2 11
Կուսմանճէ	»	2 65
Գարասուլու	»	3 54
Ամաթօվա	»	3 24
Թօբսին	»	4
Սէլանիկ	Վիսուլ	5
		Ագշամ

ԻԻՍՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնշշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իաէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապահ
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	6 30
Վուչիթրն	»	7 2
Բրիշթինա	»	8 12
Լիբլիան	»	9 6
Վէրիսօվիչ	»	9 57
Գաչիանիք	»	10 48
Ելէսնան	»	11 34
Իւսկիւպ	»	11 49
		Սապահ

621 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնշշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իաէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	
Վուչիթրն	»	4
Բրիշթինա	»	3
Լիբլիան	»	5
Վէրիսօվիչ	»	2
Գաչիանիք	»	5
Ելէսնան	»	1
Իւսքիւպ	Վիսուլ	

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1887 փեւրվարը 1 ինճի Բազարկիւնէնտէն իթիբարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար ի նէքէ. Հատ Ատալար Հնդիկներ քէօբրիւեէ

Սթ. Տգ.
1 45 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկասգընալը *
2 Բէնանիքտէն Գարթալ Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընա *
8 30 Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալը։

Քէօբրիւ-տէն Ատալար հնդիկներ

3 30 Գընալը Պուրկագ Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ *
9 30 Գընալը, Պուրկագ, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա Գարթալ Բէնանիք
10 45 Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա

Բազար Հնդիկներ Ատալար հնդիկներ Քէօբրիւեէ

1 45 Բէնանիք Գարթալ Պ.Ատա Հէյպ. Պուրկաս Գընալը *
8 30 Բէնանիք Գարթալ Պ.Ատա Հէյպ. Պուրկագ Գընալը
(Պ.Ատատատ 9 15 տա)

Քէօբրիւ-տէն Ատալար հնդիկներ

3 30 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ Բէնանիք. *
9 45 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. ատա Գարթալ Բէնանիք

Հավա չէտիտ լոտոս վէ Թիրի գարօլուղու կիւնէրրատ սապահլտեն Ատալարատան Քէօբրիւեէ սաաթ 3 ատ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ագշամ իւզէրի տախի Քէօբրիւտէն սաաթ 10 30 տա Պ. Ատատա գատար եալընըզ պիր սէֆէր իճրա օլունճաագը կիպի սապահարը քէօբրիւտէն Ատարարա վէ ագշամարը Ատալարատան քէօբրիւեէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էօյլէ հավալարտա թաթիլ իտիլէճէք տիր։

(Անատօլու ճանիպինատէն քէօբրիւեէ)

ԱՆԱՏՕԼԻԻ ԹԱՐԻԳԻ

Եէնի ռեֆերլեր

Ս. Տ.
ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕԲՐԻՒԵԷ
2 Մալթէբէ Մօտա *
Քէօբրիւտէն Գարթալա
10 30 Մատա Մալթէբէ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇՆԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իւզէ. Լուտենէքէրի էմրուլարը գրուտաբ Եէնի-ռեֆերլեր

Քէօբրիւտէն

Սթ Տգ
2 25 Իզմիտ 2
15 Պիլա թէսատուֆ
50 Իզմիտ 4
0 30 Բէնտիկ 6
Ս. Տ ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇՆԱ
1 5 Էնանիքատէն
7 5 Իզմիտէն 3
8 30 Պիլա թէսատուֆ
11 20 Իզմիտէն 5

ՄԱՐՄԱՐԻ ՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

Եէնի տեօբրլեր

Մուդրիւսլուքտան տեօբրլեր

Սթ. Տգ.
2 30 Մագրի քէօյ Սամսթիա Եէնի գարու Գումգարու *

Քէօբրիւ-տէն Մուդրիւսլուքտան

11 10 Գումգարու Եէնի-գարու Սամսթիա Մագրի քէօյ

Բազար հինդլերի

Մուդրիւսլուքտան տեօբրլեր

3 — Մագրի քէօյ Սամսթիա Եէնիգարու Գումգարու

Քէօբրիւ-տէն Մուդրիւսլուքտան

10 45 Գումգարու Եէնի-գարու Սամսթիա Մագրի քէօյ

* Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր քանունի սանինին 15 ինճի կիւնիւնէն պիրէր չէրէք սօնրա իճրա օլընճաագ տիր։

ԳԱՏԸ ՔԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար Ինդիրլիքտէն հատ

Քէօբրիւ-տէն Թ. Տգ.	Գուրուլուքտան Սթ Տգ.
1 30	1 30
2 15	2 15
3 —	3 —
3 45	3 45
4 30	4 30
5 30	5 30
9 15	9 15
10 —	10 —
10 45	10 45
11 20	11 30
12 —	12 —

Բազարինդիրլիք

Քէօբրիւ-տէն Սթ. Տգ.	Գուրուլուքտան Սթ. Տգ.
1 30	1 30
2 30	2 30
3 30	3 30
4 30	4 30
5 45	5 45
00	0 00
9 —	9 —
10 —	10 —
11 —	11 —
12 —	12 —

զէ գարշը պու տէրէճէ ալչագլըդ վէ խաեինլիքլէ հարէքէթտէ պուլունտուղունուն սէպէպլինի պիլիեօ՞ըմուսունուզ։

— Խա՛յր։

— Զիւնքի հագգընըզտաքի աշղ ու մուհապպէթիմ, միւպէտէլի պուղղ ու տուավէթ օլմուշ տուր։ Պու թէպէտուիւլիւն սէպէպլինի անլաեօ՞ըմուսունուզ։

— Խա՛յր։

— Զիրա սիզին, պէնի ասլա սեվմէեճէկլինիզի իյիճէ անլամըշըմ տրը, վէ ճէննէթ գուշունուն տաղ սրշանը իլէ գաթան իթթիֆագ իթմէեճէկի մալիւմ տիւր։ Պիր տիկէրինէ այիտ օլաճաղընըզը թապիեաթէյլէ հիսս իտիեօրում, լաքին պու հալէ տէ դաՀլանամամ։ Էվվէթ, պիր աղ էվվէլ թէրը իթտիկլինիզ տտէմլէր էյինտէ, էն զիեատտէ տէհշէթլիսի օլտուղում, վէ սիզին հանկը ճինսէ մէնսուպ իտուկինիզի եալընըզ պէն անլատըղըմ, վէ չօգտան պէրու սիզի սեվտիկիմ, վէ կիւնտիւզ վէ կիճէ սիզի դօլլատըղըմ, վէ անլէր միեանընտա, եալընըզ պէն, սիզին իտմինիզի վէ մահէլլի իդամէթինիզի պիլտիկիմ հալտէ, պիր տիկէրինէ այիտ օլմագլըզընըզտա դայել օլամամ։ Էկէրչի պու ագշամ, պանա էյիլիքտէն դայրի պիր շէյ եարմըշ օլմաեան Ֆին-Լամը եօլտիւրտիւմ իսէ, Ֆին-Լամըն, սիզին դարը օլտուղունուզու պիլտիկինտէն պէրու, սիզի սեվտիկի վէ պէնիմ բաքիպիմ օլտուղուչինն էօլտիւրտիւմ, վէ կիւնիւն պէրինտէ պիր տիկէր քիմսէեէ ատյիտ օլմամագլընըզ իչին, սիզի էօլտիւրէճէկիմի տէ պէեան իտէր իսէմ։ եալան սեօյլէմիշ օլմամ։

— Տիմէք տիր քի Գօ-Թապլօ, սիզ կէօլկէնիզտէն պէնի դըսգանրեօրսունուզ։

— Նէ՞ տիմէք իսթէեօրսունուզ։

— Տիմէք իսթէեօրումքի, պէնիմ ասլա մաշուգում եօք տուր։

— Օրասընը պիլմէմ։

— Վէ պունտան պէօյլէ տէ օլմաեաճագ տրը։

— Օհ, բէք չօգ իլէրի վարմաեընը։

— Պիլի՞միսինիզ, նի՞չին։

— Խա՛յր։

— Զիւնքի պէնիմ գալպիմտէ մէվճուտ օլան տույղու, դաատն տույղուսու տէյիլ տիր։

— Եա նէ՞ տույղուսու տուր։

— Դարլան, եախատ երլան տույղուսու տուր։

— Տիմէք օլուր քի, սիզ միւտտէթի էօմրիւնիզտէ քիմսէեի սեվմէեճէքսինիզ։

— Խա՛յր, քիմսէեի սեվմէեճէեմ։

— Տիզ իւզէրինէ կէլէրէք, ըեճա իտէրիմ, պու խուսուսատա պանա եէմին իտին։

Հայտուտը մէրգում, պու սէօզլէրի սեօյլէրքէն, կէնճ գատընըն տիզլէրինէ գաբանտը, վէ Բիրօ, եէմին իթմէք իւզրէ օլտուղու հալտէ, եէրտէ նէ՛ օլտուղու պէյլիսիզ պիր սիեահ երզընըն դըմըլտանտըղընը կէօրտիւ, վէ էվվէլ էմիրտէ հիչ պիր շէյ անլաեամատը։

Իշպու սիեահ երզըն, էլէնին դարշըսընատա տիզ չէօքմուշ օլան Գօ-Թապլօեա եագլաշտը, վէ պատէհու, խանչէր թութմուշ օլան պիր էլ իլէրլէտի։ պու խանչէր, Գօ-Թապլօնուն խանչէրի իտի քի, մէրգում, էլէն Թարաֆընտան մաղլուպ օլմասը իւզէրինէ եէրէ պըրագմըշ իտի։

Հէր նէ հալ իսէ, էլէն Բիրօ, հէր շէյի անլաեարագ,

— Ֆի՛ն-Լամ, վուրմաեընը, զիրա էլէ կէչէրիմ, տէյի պաղըրտը իսէ տէ, վագըթ կէչմիշ օլտուղունտան, Ֆին-Լամ իչինի կէօրտիւ։

Գօ-Թապլօ Թարաֆընտան եարալանմըշ օլուպ, մէրգումուն Բիրօ իլէ վուգու պուլան միւքալէմէսինի տինլէմիշ պուլունան Ֆին-Լամընշիւպհէսիզ, հիչ պիր վագըթտա, քէնտիսինի Թահգիր իտէն, եախատ քէնտիսի հագգընտա շիքեաեէթի օլան արգատաշլարընտան պիրինի արգատան վուրմագ կիպի ալչագլըգտա պուլունմաեաճաղը, վէ քէնտիսի հայտուտ օլմաղլա պէրաբեր, պիր խատմի իլէ տուէլլօ իթմէք իճատ իթթիկինտէ, քեամիլէն նամուսլու պիր տատմ եօլունտա հարէքէթ վէ մուամէլէ իթմէքտէն կէրի տուրմաեաճաղը տէրքեար իտի։ Շու գատար քի, պու տուէլլօ, ճիտտի պիր մուարազա օլմաղլա, խասիմլէրտէն պիրինին մէյտանը միւտարէպէտէ եէրէ սէրիլմէսի իդթիղա իտէճէք իտի։

Հալպուքի, Ֆին-Լամ, քէնտի տօսթու՝ զանն իթթիկի, վէ քէնտիսինէ պօրճլու օլտուղունու սէօյլէտիկինի իչիթմիշ պուլունտուղու պիր քիմսէ Թարաֆընտան պաղթէթէն վուրուլմուշ օլտուղունտան, օ քիմսէեի, եանի Գօ-Թապլօեու, ալչագճա վուրմաեա, վէ դապիլ իսէ, էօլտիւրմէեէ, պիր տագըգա տիլէ Թէրէտտիւտ իտէմէզ իտի։

Ցիչինի չըգարանը տիչինի չըգարմագ, կէօզիւնիւ օեանը կէօզիւնիւ օյմագ, վէ ալչագլըգ իտէնէ ալչագլըգ իթմէք ճայիզ օլտու-